

C. BEREGNING AF PROCENTER

De mindsteindhold, der er fastsat under punkt A: 2, 3, 4, 5, 7 og 8, beregnes efter fradrag af vægten af de under punkt B omhandlede tilsætningsstoffer.

For så vidt angår de under punkt A: 6 og 9 definerede produkter, beregnes indholdet af chokolade i forhold til færdigvarens samlede vægt, inklusive fyldet.

Forslag til Rådets direktiv om visse former for sukker bestemt til konsum

(96/C 231/02)

KOM(95) 722 endelig udg. — 96/0113(CNS)

(Forelagt af Kommissionen den 30. maj 1996)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør foretages en forenkling af visse vertikale direktiver på levnedsmiddelområdet for alene at tage hensyn til de væsentlige krav, som skal opfyldes af de produkter, som omfattes af de pågældende direktiver, så de kan bevæge sig frit i det indre marked, hvilket er i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Edinburgh den 11. og 12. december 1992, bekræftet i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Bruxelles den 10. og 11. december 1993;

der bør drages omsorg for kvaliteten af affattelsen af fællesskabslovgivningen for at gøre den mere tilgængelig i overensstemmelse med retningslinjerne i Rådets resolution af 8. juni 1993⁽¹⁾;

begrundelsen for Rådets direktiv 73/437/EØF af 11. december 1973 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om visse former for sukker bestemt til menneskeføde⁽²⁾, senest ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, var, at forskelle mellem de nationale lovgivninger om visse former for sukker kunne skabe

illoyale konkurrencevilkår, hvilket kunne føre til, at forbrugerne blev vildledt, og disse forskelle havde dermed en direkte indvirkning på fællesmarkedets etablering og funktion;

direktiv 73/437/EØF har derfor haft til formål at definere produkterne og opstille fælles regler for deres sammensætning, pakning og mærkning for at sikre deres frie bevægelighed inden for EF;

direktiv 73/437/EØF bør omarbejdes for at tilpasse det til den almindelige fællesskabslovgivning, der gælder for alle levnedsmidler, navnlig bestemmelserne om mærkning, farvestoffer og andre tilladte tilsætningsstoffer, ekstraktionsmidler og analysemetoder;

de generelle bestemmelser om mærkning af levnedsmidler, der er fastsat i Rådets direktiv 79/112/EØF⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 93/102/EØF⁽⁴⁾, bør anvendes tilsvarende;

i medfør af proportionalitetsprincippet, som er udtrykt i traktatens artikel 3 B, stk. 3, bør dette direktiv begrænses til, hvad der er nødvendigt for at nå det tilsigtede formål;

Kommissionen bør have kompetence til at tilpasse nærværende direktiv i medfør af en procedure i Det Stående Levnedsmiddeludvalg;

for at undgå, at der opstår nye hindringer for de frie varebevægelser, bør medlemsstaterne afholde sig fra at vedtage bestemmelser for de pågældende produkter, der er mere detaljerede, eller som ikke er hjemlet i dette direktiv —

⁽¹⁾ EFT nr. C 166 af 17. 6. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 356 af 27. 12. 1993, s. 71.

⁽³⁾ EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 291 af 25. 11. 1993, s. 14.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Dette direktiv gælder for de i bilaget, punkt A, definerede produkter.

Dette direktiv gælder ikke for de i bilaget, punkt A, definerede produkter, når det drejer sig om formalet sukker, kandissukker og sukkertoppe.

Artikel 2

Direktiv 79/112/EØF anvendes for de i bilaget definerede produkter med følgende undtagelser:

- 1) Varebetegnelserne i bilaget, punkt A, er forbeholdt de i bilaget nævnte produkter og skal benyttes i handelen for at betegne dem.

Den varebetegnelse, der er anført i bilaget, punkt A.2, kan ligeledes benyttes til at betegne det produkt, der er defineret i bilaget, punkt A.3.

Dette er dog ikke til hinder for, at:

— de i bilaget, punkt A, definerede produkter foruden deres obligatoriske varebetegnelser kan bære andre varebetegnelser, som er sædvanlige i medlemsstaterne

— sådanne varebetegnelser kan anvendes til at supplere sammensatte varebetegnelser for efter skik og brug at betegne andre produkter

på betingelse af, at dette ikke vil kunne vildlede forbrugerne.

- 2) For produkter med en vægt på over 50 g skal nettovægten angives.
- 3) For flydende sukker, flydende invertssukker og sirup af invertssukker skal mærkningen angive det faktiske indhold af tørstof og invertssukker.
- 4) For sirup af invertssukker, som indeholder krystaller i opløsningen, skal mærkningen indeholde betegnelsen »krystalliseret«.

Artikel 3

Medlemsstaterne afholder sig fra at vedtage nationale bestemmelser for de omhandlede produkter, der er mere detaljerede, eller som ikke er hjemlet i dette direktiv.

Artikel 4

Tilpasning af dette direktiv til de almindelige EF-bestemmelser, der gælder for levnedsmidler, samt til den tekniske udvikling sker efter proceduren i artikel 5.

Artikel 5

Kommissionen bistås af Det Stående Levnedsmiddeludvalg, i det følgende benævnt »udvalget«, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster, i givet fald ved afstemning.

Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hver medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.

Kommissionen tager størst mulig hensyn til udvalgets udtalelse. Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til dets udtalelse.

Artikel 6

Direktiv 73/437/EØF ophæves med virkning fra den 1. oktober 1997.

Henvisninger til nævnte direktiv betragtes som henvisninger til nærværende direktiv.

Artikel 7

Medlemsstaterne sætter senest den 1. oktober 1997 de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse bestemmelser anvendes på en sådan måde, at:

— markedsføring af de i bilaget, punkt A, definerede produkter, der er i overensstemmelse med definitionerne og bestemmelserne i dette direktiv, tillades fra den 1. oktober 1997

— markedsføring af produkter, som ikke er i overensstemmelse med dette direktiv, forbydes fra den 1. april 1998.

Dog er markedsføring af produkter, som ikke er i overensstemmelse med dette direktiv, men som er mærket i overensstemmelse med direktiv 73/437/EØF inden den 1. oktober 1997 tilladt, indtil lagrene er opbrugt.

Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 8

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 9

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

BILAG

A. PRODUKTERNES BETEGNELSER OG DEFINITIONER

1. Halvhvidt sukker

Saccharose, rensat og krystalliseret, af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet med følgende kendetegn:

a) polarisation	ikke under 99,5°
b) indhold af invertsukker	ikke over 0,1 % vægtprocent
c) tab ved tørring	ikke over 0,1 % vægtprocent
d) residualindhold af svovldioxid	ikke over 10 mg/kg

2. Sukker eller hvidt sukker

Saccharose, rensat og krystalliseret, af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet med følgende kendetegn:

a) polarisation	ikke under 99,7°
b) indhold af invertsukker	ikke over 0,04 % vægtprocent
c) tab ved tørring	ikke over 0,1 % vægtprocent
d) residualindhold af svovldioxid	ikke over 10 mg/kg
e) farvetype	ikke over 12 punkter bestemt i overensstemmelse med bilag 2, litra a)

3. Raffineret sukker eller raffineret hvidt sukker

Det produkt, som svarer til de under punkt 2, litra a) til d) nævnte kendetegn, og hvis punkttal, bestemt i overensstemmelse med B, ikke samlet overstiger 8 og heller ikke overstiger:

- 4 for farvetypen
- 6 for askeindholdet
- 3 for farve i opløsningen.

4. Flydende sukker⁽¹⁾

Den vandige opløsning af saccharose, som svarer til følgende kendetegn:

a) tørstof	ikke under 62 vægtprocent
b) indhold af invertsukker (forholdet mellem fruktose og dextrose: 1,0 ± 0,2)	ikke over 3 vægtprocent af tørstoffet

⁽¹⁾ Betegnelsen »hvidt« er forbeholdt:

- a) flydende sukker, hvis farve i opløsningen ikke overstiger 25 ICUMSA-enheder
- b) flydende invertsukker og sirup af invertsukker, hvis
 - askeindhold ikke overstiger 0,1 %
 - farve i opløsningen ikke overstiger 25 ICUMSA-enheder.

- | | |
|---|---|
| c) askeindhold ved måling af ledningsevne | ikke over 0,1% vægtprocent af tørstoffet bestemt i overensstemmelse med punkt B, litra b) |
| d) farve i opløsningen | ikke over 45 ICUMSA-enheder |
| e) residualindhold af svovldioxid | ikke over 15 mg/kg tørstof |

5. Flydende invertsukker⁽¹⁾

Den vandige opløsning af saccharose, delvis inverteret ved hydrolyse, hvor mængden af invertsukker ikke er fremherskende, og som svarer til følgende kendetegn:

- | | |
|---|---|
| a) tørstof | ikke under 62 vægtprocent |
| b) indhold af invertsukker
(forholdet mellem fruktose og dextrose:
1,0 ± 0,1) | over 3 men ikke over 50 vægtprocent af tørstoffet |
| c) askeindhold ved måling af ledningsevne | ikke over 0,4 vægtprocent af tørstoffet bestemt i overensstemmelse med punkt B litra b) |
| d) residualindhold af svovldioxid | ikke over 15 mg/kg tørstof |

6. Sirup af invertsukker⁽¹⁾

Den vandige opløsning, eventuelt krystalliseret, af saccharose, delvis inverteret ved hydrolyse, hvor mængden af invertsukker (forholdet mellem fruktose og dextrose: 1,0 ± 0,1) i forhold til tørstoffet skal være over 50 vægtprocent, og som i øvrigt opfylder kravene i punkt 5, litra a), c) og d).

7. Glucosesirup

Den rensede og koncentrerede vandige opløsning af saccharider til levnedsmidler, fremstillet på grundlag af korn- og/eller kartoffelstivelse, og som svarer til følgende kendetegn:

- | | |
|-----------------------|---|
| a) tørstof | ikke under 70 vægtprocent |
| b) dextroseækvivalent | ikke under 20 vægtprocent af tørstoffet udtrykt i D-glucose |
| c) sulfataske | ikke over 1 vægtprocent af tørstoffet |
| d) svovldioxid i alt | ikke over 20 mg/kg |

8. Tørret glucosesirup

Glucosesirup, delvis tørret og med et tørstofindhold på mindst 93 vægtprocent og som i øvrigt opfylder kravene i punkt 7, litra b) til d).

9. Dextrosemonohydrat

Den D-glucose, rensed og krystalliseret, der indeholder et molekyle krystalvand, og som svarer til følgende kendetegn:

- | | |
|-------------------------|---|
| a) dextrose (D-glucose) | ikke under 99,5 vægtprocent af tørstoffet |
| b) tørstof | ikke under 90 vægtprocent |
| c) sulfataske | ikke over 0,25 vægtprocent af tørstoffet |
| d) svovldioxid i alt | ikke over 15 mg/kg |

10. Dextroseanhydrid

Den D-glucose, rensed og krystalliseret, der ikke indeholder krystalvand, og hvis tørstofindhold er på mindst 98 vægtprocent, og som i øvrigt opfylder kravene i punkt 9, litra a), c) og d).

⁽¹⁾ Betegnelsen »hvidt« er forbeholdt:

- a) flydende sukker, hvis farve i opløsningen ikke overstiger 25 ICUMSA-enheder
- b) flydende invertsukker og sirup af invertsukker, hvis
 - askeindhold ikke overstiger 0,1%
 - farve i opløsningen ikke overstiger 25 ICUMSA-enheder.

B. METODE TIL BESTEMMELSE AF FARVETYPE, ASKEINDHOLD OG FARVE I OPLØSNINGER AF SUKKER (HVIDT) OG AF RAFFINERET SUKKER (HVIDT) SOM DEFINERET UNDER A, PUNKT 2 OG 3.

Et »punkt« svarer til:

- a) hvad angår farvetypen, 0,5 enheder bestemt efter metoden fra Institutet for Landbrugsteknologi og Sukkerindustri i Brunswick, som omhandlet i kapitel A, stk. 2, i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1265/69 af 1. juli 1969 om metoderne til bestemmelse af kvaliteten af sukker, der opkøbes af interventionsorganerne⁽¹⁾
- b) hvad angår askeindholdet, 0,0018 % bestemt efter metoden fra The International Commission for Uniform Methods of Sugar Analyses (ICUMSA-metoden), som omhandlet i kapitel A, stk. 1, i bilaget til ovennævnte forordning
- c) hvad angår opløsningens farve, 7,5 enheder bestemt efter ICUMSA-metoden, som omhandlet i kapitel A, stk. 3, i bilaget til ovennævnte forordning.

⁽¹⁾ EFT nr. L 163 af 4. 7. 1969, s. 3.

Forslag til Rådets direktiv om honning

(96/C 231/03)

KOM(95) 722 endelig udg. — 96/0114(CNS)

(Forelagt af Kommissionen den 30. maj 1996)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør foretages en forenkling af visse vertikale direktiver på levnedsmiddelområdet for alene at tage hensyn til de væsentlige krav, som skal opfyldes af de produkter, som omfattes af de pågældende direktiver, så de kan bevæge sig frit i det indre marked, hvilket er i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Edinburgh den 11. og 12. december 1992, bekræftet i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Bruxelles den 10. og 11. december 1993;

der bør drages omsorg for kvaliteten af affattelsen af fællesskabslovgivningen for at gøre den mere tilgængelig i overensstemmelse med retningslinjerne i Rådets resolution af 8. juni 1993⁽¹⁾;

begrundelsen for Rådets direktiv 74/409/EØF af 22. juli 1974 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning vedrørende honning⁽²⁾, senest ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, var, at forskelle mellem de nationale lovgivninger om begrebet honning, de forskellige honningsorter samt honnings kendetegn kunne skabe illoyale konkurrencevilkår, hvilket kunne føre til, at forbrugerne blev vildledt, og disse forskelle havde dermed en direkte indvirkning på fællesmarkedets etablering og funktion;

direktiv 74/409/EØF har derfor haft til formål at definere honning og de forskellige honningsorter, der kan bringes i handelen under passende betegnelser, og opstille fælles regler for sammensætningen samt bestemme de vigtigste angivelser i mærkningen for at sikre deres frie bevægelighed inden for EF;

direktiv 74/409/EØF bør omarbejdes for at tilpasse det til den almindelige fællesskabslovgivning, der gælder for alle levnedsmidler, navnlig bestemmelserne om mærkning, forurenende stoffer og analysemetoder;

de generelle bestemmelser om mærkning af levnedsmidler, der er fastsat i Rådets direktiv 79/112/EØF⁽³⁾, senest

⁽¹⁾ EFT nr. C 166 af 17. 6. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 221 af 12. 8. 1974, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 1.